



Side Impact, 20 mph, 90° - Moving Rigid Barrier
(Fuel System Integrity According to MVSS 301)

Seitenaufprall, 20 mph, 90° - fahrbare starre Barriere
(Integrität des Kraftstoffsystems nach MVSS 301)

Approved
GM do Brasil

Approved
Holden's Automotive

Approved
Saab

Approved
Holden's Engine Company

Approved
ISUZU


Approved
TDCE

Approved
Delta Motor

File name: 75004---.DOC								
Prepared:	DM	GMHA	GMB	HEC	ISUZU	SAAB	TDCE 	
August 1996							Page 1 of 9	

Revisions

Date	Paragraph
08.96	new

Änderungen

Datum	Abschnitt
08.96	neu

1 Introduction

1.1 Purpose

Investigation of the fuel system integrity in a side impact.

1.2 Foreword

The idea of the test is to avoid fuel leakage in side impact accidents.

All values mentioned in this test procedure were valid at the date of issue. For the actual values refer to the newest edition of the regulation mentioned in paragraph 1.5.2.

1.3 Applicability

This test procedure applies to passenger cars, multipurpose passenger cars, trucks and buses with a GVWR ≤ 10000 lb. (≈ 4536 kg) and use fuel with a boiling point above 32°F ($= 0^{\circ}\text{C}$). It serves for product validation with reference to vehicle safety.

1.4 Definitions

MRB

Moving rigid barrier.

For further definitions refer to the regulation mentioned in paragraph 1.5.2.

1.5 References

1.5.1 Order of Precedence

This test is essentially based upon the regulation mentioned in 1.5.2, in this test procedure referred to in short as "standard".

In the event of a conflict between the text of the test procedure and the documents cited herein, the text of the test procedure takes precedence. Nothing in the test procedure, however, supersedes applicable laws and regulations unless a specific exemption has been obtained.

Remark: In the event of a conflict between the English and the domestic language, the English language shall take precedence.

1 Einleitung

1.1 Zweck

Überprüfung der Integrität des Kraftstoffsystems bei einem Seitenaufprall.

1.2 Vorwort

Hintergrund des Tests ist, bei Unfällen mit Seitenaufprall den Austritt von Kraftstoff zu vermeiden.

Alle in diesem Prüfverfahren angegebenen Werte gelten zum Zeitpunkt der Erstellung. Die aktuellen Werte sind der neuesten Ausgabe der in Abschnitt 1.5.2 genannten Regelung zu entnehmen.

1.3 Anwendbarkeit

Das vorliegende Prüfverfahren gilt für Pkw, Mehrzweck-Pkw, Lkw und Busse mit einem zul. Gesamtgewicht ≤ 4536 kg (≈ 10000 lb.), die mit Kraftstoff betrieben werden, der einen Siedepunkt über 0°C ($= 32^{\circ}\text{F}$) hat. Es dient der Produktvalidierung in Bezug auf Fahrzeugsicherheit.

1.4 Definitionen

FSB

Fahrbare starre Barriere.

Weitere Definitionen siehe Richtlinie in Abschnitt 1.5.2.

1.5 Referenzen

1.5.1 Rangfolge der Dokumente

Grundlage dieser Prüfung bildet im wesentlichen die unter 1.5.2 aufgeführte Regelung, in diesem Prüfverfahren vereinfachend "Richtlinie" genannt.

Im Falle eines Widerspruchs vom Text dieses Prüfverfahrens und den Dokumenten, die in dem Prüfverfahren enthalten sind, hat der Text des Prüfverfahrens Vorrang. Falls keine Ausnahmen vereinbart wurden, darf das Prüfverfahren keine anzuwendenden Gesetze und Regelungen außer Kraft setzen.

Hinweis: Im Falle von Unstimmigkeiten zwischen dem englischen und dem landessprachlichen Text, ist der englische Text ausschlaggebend.